2019
AÑA DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diabiema 13 December 2019
Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



ISLA ONLINE

DECEMBER 2019

Bon Pasco
y
PROSPERO AÑA 2020





EKIPO EXXPEDITION A BISHITA PROME MINISTER

Exxpedition ta haciendo un estudio scientifico pa colecta datonan cu lo yuda combati e problema di 'plastic pollution'



Diaranson Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi parti di e ekipo Exxpedition consistiendo di Sally Earthrowl, Jamie Colman y Juliet Carvalhal. Nan a comparti un poco di nan vision y estudio scientifico riba oceano di "plastic pollution".

Exxpedition ta un proyecto cu hopi visibilidad internacional na unda cu 300 hende muhe lo nabega full rond di mundo parti den varios fase. E boto di bela nabega solamente door di hende muhe den STEM, a pasa un paar di dia Aruba y awor a sigui pa Panama Canal pa e siguiente fase. E estudio scientifico lo dura 2 aña y na final lo comparti e datonan pa asina yuda lidernan rond di mundo desaroya maneho a base di dato pa combati e problema grandi rond di mundo di 'plastic pollution'. E mision aki a cuminsa na october di e aña aki y lo termina na september 2021.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "Esaki sigur cu ta den alineamento cu nos plan di maneho y sigur un inspiracion pa nos hende muhenan y mucha muhenan pa considera desaroya nan habilidadnan den STEM y asina yuda conserva nos planeta".

Prome Minister a felicita Juliet Carvalhal pa ta un di e 300 hende muhe cu a wordo scogi pa e mision importante aki.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

TARIFA DI CORIENTE TA BAHA ENTRANTE JANUARI 2020

Gabinete Wever-Croes cumpliendo cu Pueblo di Aruba!



Un noticia cu diahuebs atardi a trece alegria den pueblo ta e anuncio cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a haci durante conferencia di prensa special di Gobierno di Aruba na unda cu e mandatario principal di nos pais a entrega e bon noticia pa nos pueblo cu entrante januari 2020, coriente lo conoce rebaho di tarifa.

Un punto di prioridad cu Gabinete Wever-Croes tawata tin desde inicio di gobernacion tabata di baha gasto unda ta necesario y unda cu ta posibel. Esaki Gobierno di Aruba a demostra tambe na momento cu a cuminsa goberna, reduciendo e cantidad di Ministerionan for di 9 pa 8. Gobierno a pone un maximo di personal pa cada bureau di Minister y a instrui tur instancia y compania Gubernamental pa nan tambe mantene nan mes na e ehercicio aki tambe.

Un di e puntonan cu desde principio tabatin prioridad pa Gabinete Wever-Croes ta duna alivio na nos pueblo unda cu por. P'esey a aumenta salario minimo, a amplia canasta basico, a baha belasting pa penshonadonan, a baha grondbelasting, a aumenta e contribucion di Gobierno pa cu gastonan di entiero. Esakinan ta djis pa menciona algun.

Awe Gabinete Wever Croes orguyosamente por agrega na e lista aki e REDUCCION DI TARIFA DI CORIENTE. Tarifa di coriente ta baha entrante 1e di januari 2020 pa henter nos pueblo inclusivo comercio.

E REBAHO PA UZO DOMESTICO TA:
Esnan cu consumi 0 - 500 KWH lo ricibi un rebaho di 9.9%
Esnan cu consumi 500 kw - 1000 KWH lo ricibi un rebaho di 10.4%
Esnan cu consumi riba 1000 KWH lo ricibi un rebaho di 8.4%

E REBAHO PA COMERCIO:
Chikito: lo conoce un reduccion di 7%
Grandi: manera hotelnan lo ricibi un reduccion di 7%

PA FUNDACIONNAN MISA, SCOLNAN,:
Lo haya un reduccion di 9%

E logro a bira posibel despues cu dos aña largo a hiba un maneho financiero responsabel unda cu a mantene gastonan abou, unda cu no a desperdicia placa ni na fiesta ni derrocha. Tur esaki combina cu e decision di cumpra fuel oil pa na un prijs mas abou pa full 2020 (Swap) ta hacie posibel pa baha prijs di coriente entrante 1e di januari 2020.

Esaki ta e prome di hopi otro bon noticia cu Gabinete Wever Croes tin pa anuncia pa 2020. Gabinete Wever-Croes cumpliendo cu Pueblo di Aruba!



Minister Xiomara Maduro:

REBAHO DI PRIJS DI CORIENTE LO YUDA BAHA COSTO DI BIDA PA PUEBLO

Diahuebs atardi Gobierno di Aruba a yama un conferencia di Prensa extra-ordinario caminda Minister Presidente den presencia di tur ministernan y representante di Utilities, NV Elmar y WEB a anuncia cu tarifa di coriente ta baha entrante 1 di januari 2020 cu 10% pa casnan, 9% pa fundacion, misa, scol y 7% pa comercio. Esaki sigur ta un bon noticia cual lo trece un alivio pa nos comunidad y lo baha e preshon riba costo di bida. Famianan lo spaar pa luna, esey kiermen cu gastonan di coriente lo baha pa luna y pa aña lo nifica un poco mas cu un luna di rebaho pa aña.

Mientras cu den otro paisnan tarifa di coriente ta subi, Gobierno di Aruba hunto cu e companianan WEB y Elmar despues di basta estudio ta logra baha e tarifa di coriente. Cu e hecho aki gobierno ta demostra cu e promesa hasi na pueblo ta wordo cumpli. E rebaho di tarifa di coriente pa comercio lo conduci na rebaho di costo pa haci negoshi cual tin su beneficio tambe pa comunidad. Gobierno lo sigui haci su maximo esfuerso pa baha e costo di bida.

Minister Maduro di Economia:

E NEGOSHI DI KOFFIE NA ARUBA TA WORDO CONOCI INTERNACIONALMENTE DANKI NA SR. BENJAMIN ROMERO

Minister Maduro a ricibi e grato noticia cu e buki 'E Negoshi di Koffie na Aruba' di e escritor local Benjamin Romero, awor ta forma parti di e coleccion di e biblioteca di e International Coffee Organization (OIC) na London, Inglatera.

E buki cu den su traduccion na Ingles ta hiba e nomber The Coffee Trade in Auba, ta relata e exito economico cu Aruba a conoce pa varios aña cu e negoshi di koffie como producto di exportacion, siendo cu na Aruba mes koffie no tabata wordo cultiva.

Minister Maduro ta felicita sr. Romero cu e logro personal aki y ta gradeci'e pa e atencion internacional cu Aruba ta ricibi atraves di su buki. E mandatario ta gradici sr. Benjamin pa a documenta y relata e historia di e exito economico aki di nos Pais.



Macuto di Compras

Cu e 'Macuto di compras' nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 10 y 11 di december 2019, den diferente districto. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan. Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Producto	Cont.	Huan Zhan S.M. Montaña	Knippo S.M. Cura C.	Johnson's S.M. San Nic.	88 Food-mart Mac.	Winter-garden S.M. Sav.	Exito S.M. Cumana	Pacifico S.M. Montana	Feng Da S.M. O'stad	Ting Wei S.M. Noord	Wei Ming S.M. Noord
Whole chicken	1200 gr.	6.40	7.50	6.25	7.59	6.50	6.99		7.50	7.50	7.60
Smoked ham- bone in	kg.	6.99	8.95	8.00	10.65	8.50		9.50	8.50		7.05
Pig feet	kg.	8.50	15.50	18.95	7.50	19.50	6.50		9.25	7.50	
Lomito	kg.	38.26	25.00		20.25	35.00		32.00	39.50		
Vanille - Yolanda	150 ml.	3.99	3.15		3.15		3.79	4.35		3.99	3.40
Vanille - Tip Top	100 ml.		3.15	3.15	3.15	3.15		4.35	3.75	3.25	
Domino, confectioners sugar	2 lbs.		4.15	3.82	4.75			4.48	4.60		
Berliner- leverworst	kg.	21.40	21.50	21.07	25.99	22.50	20.99	27.00	25.70	20.99	21.70
Worst - rood	p/kilo		25.50	25.00	26.99	22.50	25.99	23.00	21.50	26.99	23.95
Schouder ham	p/kilo		21.95	18.65		20.00		22.00	18.55		
Mixed nuts-Planters	6.5 oz.	8.50	9.05	9.32		9.04				8.75	9.04
Cocktail peanuts-Planters	12 oz.	7.65	8.10	8.30	8.35	8.03		7.55	8.85	7.99	7.26
Whole Cashews -Planters	6 oz.	13.98		13.74		14.82			16.25	14.25	13.34
Potato chips-Pringels, chiquito	1.75 oz.	1.75	1.60	1.62		1.40	1.50	1.85	1.75	1.79	1.28
Green boiled peanuts	13.5 oz.	3.40	3.25	3.40	3.45	3.39	3.25	3.65	3.65	3.50	3.12
Johnny Walker black	37,5 cl./375 ml.			47.95	49.55	49.42	48.99		45.50	49.50	47.85
Grey Goose	750 ml.		85.00	92.95				78.99	89.25		79.50
Bacardi	700 ml.	59.50		47.50		58.34	58.90	55.99		59.25	47.50
Frontera, merlot, sav blanc	750 ml.	14.70	13.95		15.95	15.03	13.75	14.75	16.50	15.75	15.00
Waxedpaper- Cut rite	75 sq. ft	3.60	3.60		3.64			3.70	3.65	3.50	3.71
Waxedpaper- Waxtex	75 sq. ft	3.30	2.95	3.09	3.65	3.68	3.29	3.39	3.55	3.25	3.15
Aluminium foil- Reynolds wrap	75 sq. ft.	10.85		10.36		11.15		10.65	10.75	10.60	10.65
Aluminium foil- Diamond	75 sq. ft.	9.45	9.15	9.10	9.95	9.82	9.65	10.60	9.75	9.25	9.37
Kitchen towel-Noky	1 roll, 80 pl.		2.25	2.06	2.45	1.98	2.25	2.55	2.35	2.10	2.17
Kitchen towel- Familia	80 sht/2ply		4.85	4.52	3.99	3.92			3.95	4.55	





Minister Glenbert F. Croes

MINISTER di Asunto Social y Labor

BON PASCO PA KEN? BON PASCO PA TUR!

Sociaal Crisisplan (SCP) ta desea pa durante temporada di fin di aña, tur hende corda riba e echo cu tin hopi hende cu no por celebra un dushi y feliz pasco, paso nan situacion ta uno diferente. Na Aruba tin hopi casonan di abuso y negligencia di adulto, mucha y hende grandi y esaki ta algo cu nos como comunidad no mag di lubida.

Pesei mes pa e temporada aki di fin di aña Sociaal Crisisplan (SCP) tin e deseo pa tur hende absorba e mensahe cu: Amor puro ta caba cu tur maldad! Amor pa bo mes. Amor pa bo famia. Amor pa amistad. Amor pa bo coleganan. Amor pa nos comunidad. Amor pa Aruba!

Pa e temporada aki di fin di aña Sociaal Crisisplan (SCP) kier enfoca ariba e mensahe bunita y puro cu ta cubri e topico di nos norma y balornan. E respet pa otro, e humildad den curason, e famia cu ta central y tambe e amor pa otro. Sociaal Crisisplan kier pa tur hende pone e norma y balornan central den nos curason pa e temporada aki di fin di aña y corda cu: Amor puro ta caba cu tur maldad! Asina nos ta desea un Bon Pasco pa Tur!

Bon pasco pa ken? Incidente di abuso ta hisa durante temporada di fiesta. Amor y respet lo salba nos.

BON PASCO PA TUR.





AWE MAINTA MINISTER DANGUI ODUBER A FIRMA PA LEGALISA E UZO CANNABIS MEDICINAL!

E proceso pa legalisa cannabis medicinal ta canando for di hopi tempo. Conforme nos acuerdo di gobernacion di partidonan MEP-POR-RED a acorda cu durante e periodo di gobernacion aki lo legalisa e uzo di cannabis medicinal.

Minister presidente sra Wever Croes a instituí un comision pa explora e posibilidadnan y tambe for di algun tempo caba minister Dangui Oduber ta trahando riba esaki.

Despues di un periodo di haci tur e preparacionan necesario e momento a yega cu por cuminsa e proceso oficial pa e legalisacion di e uzo di cannabis medicinal.

Awe minister Dangui Oduber a firma pa e proceso cuminsa pa entrante 2020 tur e productonan cannabis medicinal ta accesibel pa comunidad.

Sigur esaki ta otro logro di nos gobierno considerando e hecho cu nunca antes a haci esaki. Un gran cantidad di persona ta haci uzo di cannabis medicinal pa nan salud y ta importante cu awor ta legalisa esaki. Minister Oduber a haci peticion na departamento huridico pa traha riba e decreto ministerial pa di e forma aki e importacion di e productonan di cannabis medicinal wordo legalisa.

Nos ta enfatisa cu ta trata solamente di legalisacion di uzo medicinal y no recreacional.

Minister Dangui Oduber riba dia internacional di Cobertura Universal di Salud:

CAMINDA HOPI PAIS AINDA TA LUCHA PA COBERTURA UNIVERSAL DI SALUD, ARUBA MESTER TA CONTENTO DI TIN ESAKI!

Ayera AZV a tene su prome "Universal Health Coverage Event". Riba dia internacional di Cobertura Universal di Salud ta caminda mundo henter ta enfoca pa cual hopi pais na mundo ainda ta boga pe: Seguro Medico cu cobertura Universal den Salud. Es decir cobertura pa tur cuidadano riba e pais sin discriminacion.

Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber a haci apertura di e anochi aki caminda Minister a enfatisa cu nos como cuidadano di Pais Aruba Mester ta sumemente contento di por tin Seguro Medico. Aki nan na Aruba TUR cuidadano cu ta RESIDENCIA aki ta conta cu un cobertura amplio den tratemento medico. Pues pa loke ta trata discriminacion den cobertura medico Aruba no conoce esaki. Aruba ta un ehempel mundialmente. Como asegurado nos por conta cu cuido medico na momento cu malesa bati nan nos porta. Pero pa por ofrece pueblo di Aruba e cobertura medico aki, naturalmente tin retonan cune.



Na Aruba nos mester ta mas conscientie di nos salud, enberdad nos como asegurado por conta cu cuido medico na momento cu malesa bati na nos porta pero nos como cuidadano tambe tin e tarea di ta consciente di nos estilo di bida pa evita desaroyo di malesanan cronico. Den cuadro di prevencion minister a divulga cu na comienso di aña 2020 Aruba lo conta cu un plan nacional di prevencion di NCD's (Non Communicable Diseases). Esaki ta un plan unico pa Aruba y ta uno multisectioral den cual AZV ta un partner importante.

"Como Minister di Salud Publico mi ta compremete mi mes pa sigui traha duro pa sigui mehora nos calidad di cuido medico, sigui enfoca riba mehoracion di accesibilidad di cuido medico y mas importante pa mantene e fondo di AZV sostenibel."

Logo Nobo di AZV
Durante e evento aki, AZV a revela nan logo nobo cu ta consisti di 3 componente: cuido di calidad, accesibilidad pa tur hende y gastonan aceptabel. E logo ta inclui tambe 4 triangulo cu ta fungi como flecha cu ora e ta mustra direccion 'pariba' e ta nifica e calidad di cuido mas halto posibel y 'abou' ta nifica cuido medico na gastonan aceptabel. E letternan "AZV" ta mescla dentro di e ronchinan den fondo ilustrando e envolvimento di AZV den e comunidad di Aruba.

Dokter di Aña nomina por medio di e AZV Rating App
Na comienso di e aña aki, Ministerio di Salubridad Conhuntamente cu AZV a introduci un rating app caminda aseguradonan por a midi e serivicio di nan dokternan di cas. Basa riba e "AZV Rating App" a nomina dos dokter di cas di aña y esakinan a keda den nomber di Dokter Aurystella Wever y Melissa Wever. Corda download bo app si bo no a haci esaki ainda.

Prome Minister a gradici personal di Bureau MinAZ y Secretariaat Ministerraad durante un comemento di Pasco probechando e ambiente dushi di e temporada di fin di aña. Prome Minister: "Ta importante pa tuma tempo y celebra dianan di fiesta den compania di otro y pa gradici un y tur pa e trabou duro cu nan ta eherce dia aden, dia afo".





























































un

Feliz Fin di Siman

E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE TA CU FAMIA

Gabinete Wever-Croes